

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta

1 kor. 20.

Egyes szám ára

10 fillér.

# TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felelős szerkesztő: OSZTIE ANDOR

KIADÓTULAJDONOS:

CSENDES LIPÓT

papírkereskedés • könyvnyomda

TEMESVÁR - BELVÁROS

Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.  
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

*Marschall Jakab*

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár - Józsefváros

Fröbl-utca 19. sz.

a Fő-tér közelében (saját ház).

Első Gyárv. Uri Divat, Fehérnemű, Nyakkendő és Kalap Különlegességi Üzlet

## KUNOVSKY REZSŐ

■ Temesvár-Gyárváros via Fő-tér, (Vilsmayer házban). ■

A kor igényeinek megfelelő kalap-javítási műhely.

■ Telefon 469.

**Szobovich József**

„Porcellánház”

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárváros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

A „Luxemburg grófja”

szövege.

Temesvár, márczius 27

Első felvonás.

Bazil Bazilovics herceg szerelmes Didier Angelába, az opera csillagába, kit nőül is szeretne venni, de nem akar messziancze-ot kötni. Felkeresi tehát az elszegényedett Luxemburg René grófot, kit egy félmillió ajándékozásával rávesz arra, hogy Angelát vegye nőül, de oly feltétellel, hogy nem szabad őt látnia. René belemegy az



BÁLINT BÉLA

nak és René megtudja azt, hogy Angelát vette el. Szemére veti neki, hogy csak azért ment hozzá, hogy mint grófnő elváljon tőle és a herceghez menjen nőül. Távozni akar, de Angela ezt nem engedi és Renével együtt, aki még egy hónapig a férje, elmegy.

Harmadik felvonás.

Kokozov grófné, ki régi szerelme Bazilovics hercegnek, megérkezik Párisba és a Grand Hotelban várja Bazilt. Ide jönnek René és Angela is, kiket enyelgésük közben meglep Kokozov grófnő. Megtudják tőle, hogy ő a Bazil herceg voltaképpeni menyasszonya. Közben megérkezik Bazil herceg és Kokozov grófnő elbujik egy paraván mögé. Bazil kérdőre vonja Renét Angela miatt, René a paraván felé int, — hogy ott a nő. — Bazil szerelmesen közeledik és ekkor René a paravánt elveszi és Bazi rémülten látja ott Kokozov grófnőt, ki a herceget elvonszolta. René és Angela most már véglegesen egymásé lesznek.

„Az iglói diákok” szövege.

Temesvár, márczius 27.

Első felvonás.

Petki Pali, Holéczy Pista és Szidor Ákos diákok egy szobában laknak Tircsák Tódor iglói profeszornál. Mind a hárman fülíg szerelmesek a tanár leányába, Évikébe, aki viszont Petki Palihoz huz. Holéczy Pista érzi ezt és megelégszik azzal, hogy nótákba önti bánatát, de Szidor Ákos, akinek szívében különben is égő gyűlölet él mulatós és jókedvű pajtásai iránt, megtudván Évike szerelmét, bosszút fogad.

Második felvonás.

Hires, régi csapszék Igló város közepén. Csaplárosa Odobura Janó, aki uj borra



**Gerő  
cipők**

Belváros

Jenőherceg - u. 5. sz.

Temesvár legnagyobb tűzifatelepe.  
Legjobb minőségű tűzifa, porosz szén

**Schaar és Várnay**

A zgríbesti erdővállalat tűzifa- és aprító-telepe.

Legolcsóbb árak.

Kívánatra hához szállítva.

Telefon 964.

Telefon 964.



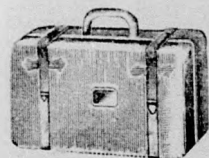
Angol uri divat-, fehérnemű és kalap különlegességi üzlet

**GUTTMANN HENRIK**

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca (sarok)

**Tillschneider A. utóda**

Ő fensége József főherceg kamarai szállítója



különlegességi bőrúrház, szijgyártó, nyerges és bőröndös



TEMESVÁR-BELVÁROS

Koronaherceg-utca 3.

Telefonszám 543.

Telefonszám 543.

Téli és tavaszi  
ujdonságok

megérkeztek

Telefon 616. ~ Telefon 616.

**Holzer**

cs. és kir. udvari szállító

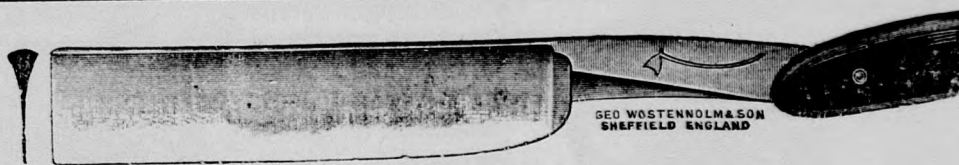
női felöltők áruháza

Temesvár-

— Belváros

Rezső-utca 7.

Külön osztály mérték utáni rendeléseknek.



**KOCH KÁROLY**

műköszőrűs és késműves. Jenő herceg-u. 9.

Elvállal mindennemű javítást

hívja meg a diákokat. Holéczy, Petki és a diákzenebanda, a tanári kar kifejezett tilalma daczára, nagyot mulatnak. Szidor utánuk szökik és meglesi őket. A muri után elvonulnak az Évike ablaka alá és ott éjjeli zenét adnak neki.

Harmadik felvonás.

Ősszeül a tanári kar; Szidor Ákos feljelentette a mulatókat. A professzori testület, bár gyűlöli a spionkodó Szidor Ákost és látható élvezettel hallgatja végig Holéczy Pistának és a diákzenebandának „inkriminált” dalait, mégis kénytelen az iskolai törvényeket alkalmazni. Palit kicsapják, Holéczyt és a többieket karczerbe dugják, de elítélik Szidort is, árulkodás és besugás „eme feltűnő jellemgyöngesége” miatt. Pali meghatottan bucsuzik Évikétől és örök szerelmet fogadnak egymásnak.

Negyedik felvonás.

Pali nagy idők multán vissza jön Évikéért, akinek még mindig a nyomában van Szidor Ákos. Még egyszer fölcsendülnek a régi diáknóta hangjai.

## HIREK

Temesvár, március 27.

— **Husvételi előadások.** Az ünnepi előadások műsora ismét változatos és élvezetes. A két estén **L e h á r F e r e n c z** új operettje: „Luxemburg grófja” kerül színre; vasárnap délután: „Az iglói diákok”, hétfőn délután pedig „Sáti bíró” népszínmű van műsoron.

Délután három órakor, mérsékelt helyárrakkal:

# Az iglói diákok

Diáktörténet négy felvonásban, dalokkal. Irta és zenéjét szerzte: **Farkas Imre**  
Első felvonás „A diák kamara”. Második felvonás „A kék golyóban”. Harmadik felvonás „A sedes”.  
Negyedik felvonás „Kőalja”.

### S Z E M É L Y E K :

Petki János, csongrádi polgármester  
Pali, fia  
Tircsák Tódor, tanár  
Évike, leánya  
Az iskolaigazgató  
Kern, a latin nyelv tanára  
Stiasny, a magy. nyelv tanára  
Kostrapszky, a logika tanára  
Holéczy Pista, diák

Csolnakossy Gy.  
Ternyei Lajos  
Kövessy Lajos  
Mezey Jolán  
Szeghő Endre  
Róna Valér  
Kövesdy Jenő  
Virágh Ferencz  
Vajda Dezső

Kudelka Tóni  
Szidor Ákos  
Boross Aladár  
Havelka András  
Karancsy Jenő  
Simák Gergely, pedellus  
Odróbina János, csapláros, a „Kék golyó”-hoz  
Csaposlegény  
Egy diák

Abay Gyula  
Fekete Mihály  
Gazdácska Lajos  
Kozma Pál  
Csillagh Benő  
Tábori Emil

Latabár Árpád  
Faludy Károly  
Lukács Lipót

Történik: az első felv. egy diákszobában, a második felv. Odróbina csaplárosnál és Tircsák Tódor háza előtt, a harmadik felv. a lőcsei gimnázium egyik termében, a negyedik felv. egy erdős, lombos helyen, a Hernád folyó mellett.

— Női, férfi divat, fehérnemű- és rövidáru-raktár —  
**STACHLER ADÁM**

Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.

Telefon 750.

Ajánlja most érkezett újdonságait

Női ingekben  
Női ruhákban  
Diszes coursetekben

a hölgyközönség figyelmébe.

Ritka olcsó és szabott árak!

Rövid-, diszmű-, szövött-, női és férfi divat-áruház

**SCHOJBERT PÉTER**

Temesvár-Gyárvaros, Fő-utca.

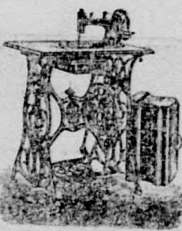
Telefon 652.



## Temesvári varrógép gyári raktár LADÁNYI IZSÓ

Temesvár-Belváros, róm. kat. papnövelde-épület.

Valódi Singer-varrógépek. Karikahajós varrógépek. Central-Bobbin-varrógépek. Balkaros (cipész-) varrógépek. Legjobb minőségű kerékpárok és hozzávaló alkatrészek.



Gramofon darabja 18 koronától feljebb, valódi angyaljegyű lemezek nagy választékban. „Columbia” fonográf-hengerek drb. K. 1-30. — Részletfizetés áremelés nélkül. Mechanikai javítóműhely.



## Krayer József

drogueria, illatszer és festékkeresk.

„A kigyó”-hoz

Temesvár - Belváros

Hunyadi-utca.

Telefon 171. — Telefon 171.

## Szinpadi forgácsok.

Nincsen olyan parányi női fülecske, amelybe a legnagyobb bók is bele ne férjen.

A szeretet maga az élet: a szerelem annak költészete.

Aki sokat néz egy színész nő szemébe, hamar elveszti a — látóképességét.



K. FÓTHI FRIDA

## MÜLLER

fest!  
tisztít!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümekeket, szőrme garnitúrákat stb. stb.

Plüs- és bársonyfélek mint ujakká kigőzöltetnek.

## KARDOS GYULA

Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467.

Temesvár-Gyárvaros

Három király-utca 14. (saját ház).

Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovácsbognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

## Zalogban

levő

### sorsjegyeket és értékpapírokat

kiváltunk és azokra magasabb kölcsönt adunk.

Küldje zálogjegyét a

Temesvári Keresk. Részvénytársaság Váltóüzletébe

Belváros, Jenő herceg-tér 3. szám.

— Telefonszám 319. —

## KLEIN ÁRMIN

épület- és butor-asztalos

Gyárvaros, Három király-utca 14.

Külön butor javító- és tisztító-műhely

Telefon 975.

Telefon 975.

## Olcsó tűzifa!

Mai naptól kezdve eladók

Kevert hasábfát ölenként 12 int.

Kevert dorongfát „ 10 ”

## Gross Richárd

Józsefváros, Vaspálya-sor 18/B. és Hunyadi-ut 50. szám

Sziveskedjék a címre ügyelni.

Legalkalmasabb

## a j á n d é k egy jó varrógép

mely minden háztartásban nélkülözhetetlen.  
Állandó nagyraktár valódi családi Singer, valamint karikahajós és centrálbabin gépekben, úgy házi, mint ipari czélokra.  
Előnyös havi vagy heti részlettörlesztés mellett minden árfelemelés nélkül, áraitk minden versenyen felülmulnak.  
Minden általunk szállított varrógép öt évi jótállást vállalunk.

## Singer és Társa

Magyarország legnagyobb varrógép-raktárának  
temesvári fióküzlete.

Vezetője: **MOLNÁR JÁNOS**  
Temesvár-Józsefváros, Uri-utca 6. (Pucher-ház.)

## Gummisarkok a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,  
JOHNSOHN cipő-fűzők  
legolcsóbban szerezhetők be

## ZUCKER GYULA

bőr- és cipészellék nagykereskedőnél  
Temesvár-Belváros, Hunyadi- és Szerb-utca sarok (Leszámitoló bank palota).

## Vizgyógyintézet

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
TEMESVÁROTT, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)  
Telefon 363. o Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyimód összes eljárásai  
Továbbá: izasztó, gőz- és forró légszékély, villamos fény-  
fürdő, forró levegő-kezelés, szénsavas fürdők (naubeni el-  
járás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villa-  
mos kádfürdő, massage, gyógytornászat (svédgymnastika).  
Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő al-  
kalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg-  
és gerinczagy bántalmaknál (idegesség, ideggyengesség, hys-  
teriai, idegzsábák, hűdések és bénulások, ideges szivdobogás,  
lőfájás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz — Basedow-kor  
stb.), idült belső betegségek nagy számanál, főleg a gyomor  
és beteg tenyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, tul-  
ságosan lesoványodott és nagyon elhízott egyéneknél, czu-  
korbetegségnél, vérszegénységnél, sápkórúknál, vértódlás,  
idült női betegségeknel, izzadmányoknál, csuzos és kösz-  
vényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógyeljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos  
rendelvényére fogatosítottatnak.  
Árak díjszabás szerint mérsékeltek.  
— A befolyó jövedelem jótékony célra, —  
a gyermekpoliklinika fenntartására fordítatik.  
Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen  
nyernek gyógykezelést.

## LANGER LIPO T

kárpitos és diszitó  
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS  
Bonnáz-utca, józsefvárosi Takarékpénztárral szemben  
Legújabb kárpitosmunkák diszes kivitelben  
állandóan kiállítva a Scudier pavillonban.  
Modern diszítések és izléses szobabutorzatok  
olcsó és gyors kivitelben.  
Telefon 699. o Telefon 699.

A hölgyvilág osztatlan dicséretet el-  
vítázhatlanul a jóhírű

## MAISON DRECHSLER

női divattermék

illeti, mely azelőtt Bécsben, Maria-hilfer-  
strasse 78. szám alatt volt, most

Temesvár-Gyár., Három király-u. 14.  
alatt van.

Május 1-től, Jenő herceg-tér 3. sz. a. lesz.  
A cég szállit izléses, szép és sikkes  
francia és angol ruhákat szerény díja-  
zás mellett.

Műfogakat, fogsorok aranyban és kautsuk-  
ban. Arany korona és áthidalásokat (száj-  
padiás nélkül) aranyban készít

FOGTECHNIKAI MŰINTÉZETÉBEN  
**MEHR ÁRMIN** FOGTECHNIKUS  
Temesvár - Józsefváros, Hunyadi-ut 15. szám.

## M Ü S O R.

Hétfő, d. u.: „Sári bíró”.  
„ este: „Luxemburg grófja“ (páratl.)  
Kedd: „Luxemburg grófja“ (páros).  
Szerda: „Luxemburg grófja“. Diszelo-  
adás. Bérletszünet.  
Csütörtök: „Az erdészleány“ (paratlan).  
Péntek: „Amihez minden asszony ért“  
(páros).  
Szombat: „Amihez minden asszony ért“  
(páratlan).  
Vasárnap, d. u.: „Lili“.  
„ este: „Szép Heléna“ (páros).  
Hétfő, d. u.: „János Vitéz“.  
„ este: „Luxemburg grófja“  
(páratlan).

## GOMBÁS ISTVÁN

„Horgony“-nagykávéház, Józsefváros, Bonnáz-u. 20  
Színház után a legalkalmasabb és leg-  
kellemesebb találkozó hely.

!! Hideg buffet mindenkor kapható !!  
**Naponkint hangverseny**

Legjobb kávéházi italok!  
Legfinomabb borok!  
Kitünő Dreher-sör!

A n. é. közönség szives pártfogását kéri  
Tisztelettel  
**GOMBÁS ISTVÁN**  
kávész

## NAGY husvéti kiállítás !!

a megnagyobbított női divat,  
selyem, vászon, szőnyeg, füg-  
göny és konfekció áruházban

## CSENDES ÉS FISCHER

Temesvár-Gyár., Kossuth-tér

Szerb templom-épület

“A TŰZOLTÓHOZ”

Külön osztály:

női- és gyermek - konfekciónak.  
Összes szőnyeg áruk, valamint lino-  
leum, viaszkosvászon és paplan  
oo részére nagy bazar-osztály. oo

!! Verseny nélküli árak !!  
az összes cikkekben. !!

Óriási raktár! = Óriási választék!

Alkalmi uzsonnák izletesen rendezve.

## RUSCHIL REZSŐ

csemege- bor- és fűszerkereskedés  
Temesvár-Belváros  
Telefonszám 165.  
Színházi bonbonok és csokoládék

Bel- és külföldi borok, pezsgők.

**URAIM!!!**  
Arany ékszer és ezüst új mun-  
kák, valamint javítások izléses  
kivitelben készit  
**OSTERN MIKSA**  
villanyos erővel berend. műh  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.



**Aki** izléses és olcsó **akar**  
nyomatványokat  
az rendelje meg nyomtatvány szükség-  
Telefon 675 o letét o Telefon 675  
**CSENDES LIPÓT**  
!! könyvnyomda, papirkereskedés  
és könyvkötészetében o o o o !!  
TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-UTCA 5.

## Heti vagy havi részletfizetésre

kapható  
női, férfi divat, vászon, menyasszonyi kelengyék,  
továbbá női és férfi konfekció

ugyanabban az árban, mint készpénzért

## □ SZÁNTÓ JENŐ □

Temesvár-Józsefváros, Bonnáz-utca 18.  
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet.

## Szőnyegek

izléses kivitelben a leg-  
nagyobb szőnyeg gyári-  
raktárban nagy válasz-  
tékban olcsón beszerezhetők.

## Diener Testvérek

Jenő herceg-utca.

(Babusnik-féle házban).

Saját műhely új munkáknak!  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban,  
valamint zsebórákban a leg-  
nagyobb választékban található

**RIEGER E. ÉS F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- ÉKSZERÉSZEK-nél -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
Városi és megyei telefon-szám 839.

Telefon 342 | Telefon 342

**Lichtfusz József**  
Férfi és női divatruház.  
Folyvást újdonságok!  
Nagy választék!  
Jutányos árak!

Temesvár-Józsefváros  
Scudier-tér 2. szám.

Telefon 342 | Telefon 342



Orvosi ::  
műszerek  
és sport-  
cikkek ::  
nagy raktára

!! Nickelező-, galvanizáló-  
és műköszörlési telep !!

**KECSKEMÉTI SÁNDOR**  
Temesvár-Belváros, Agrár-palota.

**ENGEL MÓR, ÉKSZERÉSZ**  
Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24.  
Legnagyobb választék valódi arany-, ezüstárú, briliáns ékszerek  
és kitűnő órákban, legolcsóbb szabott árak mellett.

Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban.  
Valódi ezüst-árak és legfinomabb china-ezüst dísz tárgyak gyári ára-  
kon kaphatók.  
A világhíres Schaffhausen, Omega- és Zenith- precizio-órák  
nagy raktára.  
Javitások és új munkák gyorsan és portosan saját műhelyemben  
Telefon 654 szám. készíttetnek. Telefon 654 szám.

Magyei telefon 567. Városi telefon 567.

**Ruschil és Lenner**  
vászon- és fehérnemű-kereskedés  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám.

Menyasszonyi kelengyék  
300 koronától feljebb!  
Kelengyék ujszültötteknek!

Állandóan a legkülönlegesebb  
ujdonságok  
tavaszi és nyári ruhakelmékben

**KUNST JÓZSEF**  
áruháza  
Belváros, Merczy-utca 7.

Folyó szám 174.

Vasárnap, 1910. márczius hó 27 én:

Evadbérlet. 170. (páros) szám.

# LUXEMBURG GRÓFJA.

Operette három felvonásban. Irták: A. M. Willner és Bodánszky. Fordította: Gábor Andor. Zenéjét szerzte: Lehár Ferencz.  
A táncokat betanította: Faludy Károly, balletmester.

## S Z E M É L Y E K:

Renée, Luxemburg grófia	Bálint Béla	Kokozov Sztáza gróinó	L.-Mihályfi Julia
Bazilovic Bazil, herceg	Virágh Ferencz	Alphons Malesherbes, operaénekes	Jámbor György
Brissard Armand, festő	Ocskay Kornél	Emilie Cocardier,	Herold Ede
Didier Angéla, a párisi nagy opera tagja	K.-Fóthi Frida	Gustav Monteplan,	Abay Gyula
Vermont Juliette	Albert Erzsé	Louis Maitre } kritikusok	Kövesdy Jenő
Mencsikoff Szergej, jegyző	Kövesy Lajos	Jules Bombelles,	Csillagh Benő
Pavlovits Pável, orosz követs. tanácsos	Vajda Dezső	Nicolas Pinglois, a hotel menagere	Csolnakossy Gy.
Pelegrin Anatol, közs. tisztviselő	Mátray Ernő	Jean, pinczér	Kottler Vilmos

Történik: az első felv. Párisban, Brissard műtermében; a második felv. három hónappal később. Angala palotájában; a harmadik felvonás másnap reggel, a Grand Hotelben.

Kezdeté fél 8 órakor.

A nézőtérén a hölgyek kalap nélkül jelenhetnek meg.

Vége 10 órakor.

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

Jegyek válthatók: délelőtt 9-12, délután 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnán.

**Gonda Adolf**

Különlegességek  
sport-, szőrme- és  
bőrárakban

Külön osztály:  
Gyermekruhák részére és gyapjuszövetek mér-  
ték utáni rendelésekre

Férfi, fiu- és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.

A magy. kir. állami vasuti tisztviselők szállítója  
Telefonszám 451.

**Ujdonságok!**

Ékszer-, arany- és ezüstárakban, műipari cikkekben és zsebórákban

**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél**  
TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczi-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely  
Telefonszám 799.

**WEINBERGER JÁNOS**

Elsőrangú czipőáruháza  
Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 10.  
Telefonszám 257.

Alkalmi és estélyi-czipő külön-  
legességek. Egyedüli raktár  
„Chasalla“ rendszerű egészség-  
ügyi czipőkben.